

掌握ICRT要領 不再鴨子聽雷

瀛苑副刊

學習與教學中心學生學習發展組於3月31日，在I501舉辦「ICRT EZ English Class」，邀請CNN財經新聞講師朱爾威主講，特摘錄其內容菁華，以饗讀者，若還想了解更多精采豐富的現場內容，亦可攜帶學生證至I303視聽學習資源教室借閱光碟。

根據調查，ICRT的聽眾群中，超過九成是完全聽不懂的，其中最主要的聽眾群更來自18歲到28歲之間的年輕族群，也因此I-CRT中間穿插的廣告都是中文，利用廣告把聽眾拉回來，但一到了播報英文新聞的時候，大家又開始鴨子聽雷，這真的是很暴殄天物、浪費資源，明明知道那邊是個油坑，卻讓它白白地流入大海裡，只有少數幾個人知道要怎麼使用它，所以這次就要帶大家來探測，鑽探出ICRT哪裡才有豐富的油井。

ICRT的新聞稿大多都是高中的水準，有些甚至只有國中的程度，但為什麼會聽不懂呢？有時候，是因為關鍵字的不理解，造成對新聞的了解大打折扣，例如一篇關於選舉的新聞稿，「The Pan-Blue protestors」表示什麼？在台灣的一份子應該都知道這是指「泛藍的抗爭者」，但是對於一個初次到台灣的外國人而言，因為他不了解台灣的政治，所以聽到這篇新聞之後，他就會產生疑惑，認為台灣的protestors都很奇怪，怎麼會這麼Blue（憂鬱）呢？

又或者是，一個一個分開的英文單字都懂，但組合在一起卻不了解，其實這就像是中文的文言文，在英文中也有文言文，用來增加文句的修飾，例如：「commercially driven」是什麼？com-mercially driven就是「商業驅動」，但這樣解釋還是很抽象，簡單來說就是「商業導向」，更白話一點就是「以賺錢為目的」。

以上種種造成「聽不懂」的現象，我認為有以下五大問題：第一、每個人涉獵的背景不同，對於國際狀況熟悉度不同；第二、專有名詞的不了解，例如：國名、地名、公司名稱等，這兩項都跟英文程度沒有任何關係；接著第三、英語新聞播報中運用很多技巧，包括「虛實輕重」的讀法、連音、消音以及弱化音等，當這些技巧被大量運用時，就會產生第四、新聞播報速度很快，但對於受過教育的美國人而言，只是一般聊天講話的速度，他們並不認為很快；最後，第五、生字以及片語的不懂，而這些生字片語常常是某些重要的關鍵字。

針對這五大問題，我為ICRT的聽眾量身打造十大要領：一、章法結構要領，分析ICRT中數百條的新聞，幾乎只有國中文法，高中文法的假設語氣、倒裝句、附加問句

等從來沒有出現在新聞稿中，因為複雜的句子，就違反了新聞播報的原則，新聞播報的原則就是要在第一時間，讓聽眾快速又清楚的知道；接著第二到第六，分別是重實輕虛要領、連音要領、語調要領、字群組要領，以及弱化音要領，這些都是關於英文發音的問題，因為「發音」跟「聽」是一體兩面，正確的發音，可以讓聽力有正面的提升；最後是七、習字要領；八、5W+1H要領；九、English Tooling Concept；十、TPR Concept。

這次僅以發音的部份來談，在講話中或是新聞播報中，字裡行間實字的重音與虛字的輕音會交錯出現，讓英語產生很高的節奏性，其中，實字包括：動詞、名詞、形容詞、副詞，以及否定助動詞，因為它們重要，所以語氣要重，速度要慢；反觀虛字，因為不重要，所以可以很快速的唸過去，包括：代名詞、介繫詞、冠詞、連接詞、肯定助動詞，以及Be動詞。另外，連音在口語中是很普遍的事情，在英語報導裡更是頻繁地出現，可分為子音與母音之連音，例如：「find out」、「work out」、「take off」、等，以及子音與子音之連音，例如：「first tropical」、「his second」等。口說英語中還有一個很獨特的現象，就是[f]、[d]在e、m、n前後，幾乎會變成[r]的弱化音，這類字在新聞報導的機率相當高，此外，t、d在字中間的發音會被弱化，發音較輕，在字尾發音時，則多半被「消音」，所以幾乎聽不到，以上都是需要注意的部分。

所謂的「書到用時方恨少」，千萬不要「英文到用時方恨少」！在台灣，要在短時間很快的學好英文，就從最弱的發音著手加強，得分最快，我認為在大學四年內有一個很重要的工作，就是要培養出很好的英文能力，在TOEIC拿下亮眼的成績，這大學四年就值回票價了！

2010/09/27